

[Texte]

**Mr. Fairweather:** I do not really want to get into who should . . .

**Mrs. Johnson:** No, I just wanted to identify your particular interest.

With respect to the question of the provision of daycare services of some sort to employees, we have had in the commission over the last year a daycare information and referral service. We have had a daycare consultant who was able to give information on all the daycare facilities in the national capital region; their costs; their vacancies; and some idea as to their quality. That information system has been operating for the employees. We have managed to put together the first inventory or compendium of all the services that are available. We are in consultation with Treasury Board at the moment to try to determine what it is that should be done, if anything, for employees as employees, and for which kind of employees and which criteria would be used for use.

**Mr. Fairweather:** Thank you.

• 1015

**The Chairman:** Thank you, Mr. Fairweather.

**Mr. Herbert:**

**Mr. Herbert:** Thank you, Mr. Chairman.

**Mr. Chairman,** at the last meeting I asked a question and in reply I was given a lot of figures that left me confused, to which I admitted. Since that meeting I have had a chance to look at them and I find that the figures that I was given were taken out of the estimates and, possibly because I did not clearly pose my question, did not really supply the information I was trying to get. So I am now going to start from the bottom up and see if I can get this matter straightened out.

First of all . . .

**Mr. Carson:** Mr. Chairman, would Mr. Herbert let me make the point that the figures I gave you last week I had to correct at the beginning of this session?

**Mr. Herbert:** Oh, I am very sorry.

**Mr. Carson:** They were in error.

**Mr. Herbert:** I will say, Mr. Chairman, that we find ourselves in a very unfortunate position, as members, of having conflicting committees. For example, we are supposed to be at the Finkelman committee right now looking at the same kinds of problems that we are discussing in this Committee.

Then if you have already said this, just stop me and I will go on to something else.

I was looking at the 941 man-years, which you said were charged out, of which 780 were a large contract with National Defence and 120 were man-years running into departmental programs of a professional, administrative, and managerial nature.

**Mr. Carson:** Correct.

**Mr. Herbert:** That would appear to leave then 41 man-years for other than National Defence and other than programs of a professional, administrative, and managerial nature.

[Interprétation]

**M. Fairweather:** Je ne voudrais pas soulever ici le problème de qui devrait . . .

**Mme Johnson:** Non, je voulais simplement savoir ce qui vous intéressait plus particulièrement.

Quoi qu'il en soit, je pourrais vous dire que la Commission gère, depuis l'an dernier, un service d'information et d'orientation sur les garderies. Ainsi, nous avons un conseiller pouvant répondre aux demandes d'information et connaissant toutes les garderies existantes dans la région de la Capitale nationale, ainsi que leurs prix, les places libres, leur qualité, etc. Ce système d'information est la disposition de tous les employés et nous a permis d'établir une première liste de tous les services existants. Nous essayons d'établir, de concert avec le Conseil du Trésor, les mesures à prendre du côté employés; d'établir de quelle catégorie d'employés il s'agit et aussi d'établir les critères qu'il faudrait leur appliquer.

**M. Fairweather:** Merci.

**Le président:** Merci, monsieur Fairweather.

**Monsieur Herbert:**

**M. Herbert:** Merci, monsieur le président.

À notre dernière séance, j'ai posé une question et on m'a fourni en réponse un tas de chiffres qui m'ont laissé perplexe. Ayant eu depuis le temps d'y réfléchir, je me suis aperçu qu'on les avait tirés du budget et j'en ai conclu que je n'avais peut-être pas posé ma question assez clairement. Je vais donc reprendre toute l'affaire à ses débuts.

Pour commencer . . .

**M. Carson:** Monsieur Herbert, je voudrais vous faire remarquer que j'ai rectifié au début de cette séance les chiffres que je vous avais donnés la semaine dernière.

**M. Herbert:** Alors, je m'excuse.

**M. Carson:** Oui, il y avait eu erreur.

**M. Herbert:** Monsieur le président, nous sommes dans une situation fort regrettable, celle de ne pouvoir assister à des comités qui siègent en même temps que le nôtre comme c'est justement le cas en ce moment avec le Comité sur le rapport Finkelman. Il se peut que l'on discute en ce moment des mêmes problèmes qu'ici.

Donc, si vous constatez que ce que je dis a déjà été traité, prévenez-moi et je passerai à un autre sujet.

J'ai examiné ce chiffre de 941 années-hommes dont vous avez déjà expliqué le financement et dont 780 relevaient d'un important contrat passé avec la Défense nationale, et 120 autres de programmes ministériels de gestion ou de nature administrative et professionnelle.

**M. Carson:** C'est exact.

**M. Herbert:** Donc, il resterait 41 années-hommes pour des activités autres que la défense nationale ou les programmes de gestion ou de nature professionnelle et administrative.